



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

Bruxelles, 29 giugno 2010 (06.07)

11530/10

**Fascicolo interistituzionale:
2009/ 0121 (CNS)**

TRANS 175

NOTA PUNTO "I/A"

del: Segretariato del Consiglio

al: COREPER/ Consiglio

n. prop. Comm.: doc. 12802/09 TRANS 313.

Oggetto: Proposta di decisione del Consiglio relativa alla firma e alla conclusione dell'accordo tra l'Unione europea e l'Organizzazione intergovernativa per i trasporti internazionali per ferrovia (OTIF) concernente l'adesione dell'Unione europea alla convenzione sui trasporti internazionali per ferrovia (COTIF) del 9 maggio 1980, modificata dal protocollo di Vilnius del 3 giugno 1999 (Testo rilevante ai fini del SEE)
- Adozione

1. Il 28 marzo 2003 il Consiglio ha autorizzato la Commissione ad avviare negoziati con le parti contraenti della convenzione sui trasporti internazionali per ferrovia (COTIF) del 9 maggio 1980, modificata dal protocollo di Vilnius del 3 giugno 1999, al fine di raggiungere un accordo sull'adesione della Comunità alla convenzione¹. Tale convenzione è uno strumento applicato dall'OTIF, l'Organizzazione intergovernativa per i trasporti internazionali per ferrovia.

¹ Decisione del Consiglio che autorizza la Commissione a negoziare un accordo che definisce le condizioni di adesione della Comunità alla convenzione relativa ai trasporti internazionali per ferrovia (COTIF) del 9 maggio 1980, come modificata dal protocollo di Vilnius del 3 giugno 1999 (doc. 7963/03 TRANS 88).

2. Il 21 novembre 2003, il Consiglio ha ricevuto dalla Commissione una proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione da parte della Comunità europea dell'accordo di adesione della Comunità europea alla convenzione sui trasporti internazionali per ferrovia (COTIF) del 9 maggio 1980, modificata dal protocollo di Vilnius del 3 giugno 1999.
3. Il 10 marzo 2004, il Parlamento europeo ha adottato una risoluzione legislativa a favore della decisione del Consiglio².
4. L'esame della proposta della Commissione da parte del Gruppo "Trasporti terrestri" e un riesame giuridico della COTIF e relative appendici hanno confermato che esiste un certo numero di divergenze tra l'acquis comunitario e la COTIF, in particolare in relazione alle norme sulla giurisdizione della COTIF e a disposizioni contenute in alcune appendici.
5. Ulteriori negoziati tra la Commissione e l'OTIF hanno consentito di giungere a un progetto di accordo tra le due parti, siglato nel giugno 2009.
6. La Commissione ha di conseguenza deciso di ritirare la sua proposta originaria. Il 1° settembre 2009 la Commissione ha presentato la sua proposta riveduta contenente il progetto di accordo summenzionato³.
7. Il 21 settembre 2009 il Parlamento europeo è stato consultato in merito alla proposta riveduta della Commissione e ha espresso parere favorevole nella seduta plenaria del 23 - 26 novembre 2009.
8. Il Gruppo "Trasporti terrestri" ha esaminato la proposta riveduta della Commissione e ha concordato un testo modificato il 10 novembre 2009.

² GU C 102 E del 28.04.2004, pag. 517.

³ Proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione da parte della Comunità europea dell'accordo di adesione della Comunità europea alla convenzione sui trasporti internazionali per ferrovia (COTIF) del 9 maggio 1980, modificata dal protocollo di Vilnius del 3 giugno 1999 (doc. 12802/09 TRANS 313).

9. Il 25 novembre 2009 il Coreper ha approvato il progetto di testo della decisione del Consiglio ai fini dell'adozione da parte del Consiglio stesso. Tuttavia, data l'entrata in vigore del trattato sul funzionamento dell'Unione europea (TFUE), il progetto di testo ha dovuto subire una revisione.
10. Il 5 marzo 2010 il Gruppo "Trasporti terrestri" ha esaminato la proposta riveduta della Commissione.
11. Il 5 maggio 2010, dato che ai sensi del trattato di Lisbona la procedura legislativa ordinaria richiede l'approvazione anziché la consultazione prevista dal precedente trattato, il Parlamento europeo ha approvato una risoluzione in cui conferma la sua posizione favorevole sulla proposta in oggetto.
12. A seguito di una lettera del Segretario generale della COTIF alla Commissione in cui venivano espresse preoccupazioni riguardo al regime linguistico e alle clausole di trasparenza dell'accordo di adesione dell'UE alla COTIF, il Gruppo "Trasporti terrestri" ha discusso la questione il 21 maggio 2010.
13. Il 3 giugno 2010 il comitato amministrativo della COTIF ha chiesto al Segretario generale della COTIF di convocare un'assemblea generale al fine di mettere a punto definitivamente la procedura di adesione dell'UE.
14. Si invita pertanto il COREPER ad approvare il testo della decisione del Consiglio riveduta dai Giuristi/Linguisti quale figura nel doc. 10762/10 e a sottoporlo al Consiglio per adozione, in modo che si possa procedere alla firma dell'accordo di adesione dell'UE alla COTIF.